OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2018 Rhif 887 (Cy. 176)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) (Diwygio) 2018

NODYN ESBONIADOL

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) 1993 ("y prif Orchymyn") er mwyn newid enw Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre i Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Prifysgol Felindre.

Gan y bydd gan Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre ymrwymiad addysgu sylweddol bellach, mae'r Gorchymyn yn pennu hyn ac yn diwygio'r prif Orchymyn ymhellach i ragnodi bod rhaid i un o'r cyfarwyddwyr anweithredol gael ei benodi o Brifysgol Caerdydd.

2018 No. 887 (W. 176)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Velindre National Health Service Trust (Establishment) (Amendment) Order 2018

EXPLANATORY NOTE

This Order amends the Velindre National Health Service Trust (Establishment) Order 1993 ("the principal Order") in order to change the name of Velindre National Health Service Trust to Velindre University National Health Service Trust.

As Velindre National Health Service Trust will now have a significant teaching commitment, the Order specifies this and further amends the principal Order to prescribe that one of the non-executive directors must be appointed from Cardiff University.

2018 Rhif 887 (Cy. 176)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) (Diwygio) 2018

Gwnaed	*19 Gorffennaf 2018*
Yn dod i rym	*2 Awst 2018*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 18(1), 203 a 204(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(**1**), a pharagraff 5 o Atodlen 3 iddi, ar ôl cwblhau'r ymgynghoriad a ragnodir o dan adran 18(3) o'r Ddeddf honno, yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

Enwi, cychwyn a dehongli

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) (Diwygio) 2018 a daw i rym ar 2 Awst 2018.

(2) Yn y Gorchymyn hwn, ystyr "y prif Orchymyn" yw Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) 1993(**2**).

Diwygio erthygl 1 o'r prif Orchymyn

2. Yn erthygl 1(2) o'r prif Orchymyn, yn y diffiniad o "the trust", yn lle "Velindre National Health Service Trust" rhodder "Velindre University National Health Service Trust".

Diwygio erthygl 2 o'r prif Orchymyn

3. Yn lle erthygl 2 o'r prif Orchymyn, rhodder—

(**1**) 2006 p. 42.
(**2**) Fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1999/826; O.S. 2002/442 (Cy. 57); O.S. 2002/2199 (Cy. 219); O.S. 2009/2059 (Cy. 178); O.S. 2012/1262 (Cy. 157) ac O.S. 2017/912 (Cy. 223).

2018 No. 887 (W. 176)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Velindre National Health Service Trust (Establishment) (Amendment) Order 2018

Made	*19 July 2018*
Coming into force	*2 August 2018*

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred by sections 18(1), 203 and 204(1) of, and paragraph 5 of Schedule 3 to, the National Health Service (Wales) Act 2006(**1**), after completion of the consultation prescribed under section 18(3) of that Act, make the following Order:

Title, commencement and interpretation

1.—(1) The title of this Order is the Velindre National Health Service Trust (Establishment) (Amendment) Order 2018 and it comes into force on 2 August 2018.

(2) In this Order, "the principal Order" ("y prif Orchymyn") means the Velindre National Health Service Trust (Establishment) Order 1993(**2**).

Amendment of article 1 of the principal Order

2. In article 1(2) of the principal Order, in the definition of "the trust", for "Velindre National Health Service Trust" substitute "Velindre University National Health Service Trust".

Amendment of article 2 of the principal Order

3. For article 2 of the principal Order, substitute—

(**1**) 2006 c. 42
(**2**) As amended by S.I. 1999/826; S.I. 2002/442 (W. 57); S.I. 2002/2199 (W. 219); S.I. 2009/2059 (W. 178); S.I. 2012/1262 (W. 157) and S.I. 2017/912 (W. 223).

"**2. Establishment of the trust**

There is hereby established an NHS trust which shall be called Velindre University National Health Service Trust or Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Prifysgol Felindre. "

Ymrwymiad addysgu sylweddol

4. Ar ôl erthygl 4 o'r prif Orchymyn, mewnosoder—

"**4A. Significant teaching commitment**

(1) The trust is to be regarded as having a significant teaching commitment by virtue of paragraph 5(3)(b) of Schedule 3 to the National Health Service (Wales) Act 2006(**1**).

(2) One of the non-executive directors must be appointed from Cardiff University."

Arbed

5. Nid yw'r enw newydd y rhoddir effaith iddo gan reoliad 3—

(a) yn effeithio ar unrhyw hawl neu rwymedigaeth unrhyw berson; na

(b) yn annilysu unrhyw offeryn (pa un a'i gwnaed cyn, ar neu ar ôl y diwrnod y daw'r Gorchymyn hwn i rym) sy'n cyfeirio at Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre, a rhaid dehongli pob offeryn neu ddogfen arall sy'n cyfeirio at yr enw hwnnw fel pe bai'n cyfeirio at yr ymddiriedolaeth.

"**2. Establishment of the trust**

There is hereby established an NHS trust which shall be called Velindre University National Health Service Trust or Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Prifysgol Felindre. "

Significant teaching commitment

4. After article 4 of the principal Order, insert—

"**4A. Significant teaching commitment**

(1) The trust is to be regarded as having a significant teaching commitment by virtue of paragraph 5(3)(b) of Schedule 3 to the National Health Service (Wales) Act 2006(**1**).

(2) One of the non-executive directors must be appointed from Cardiff University."

Saving

5. The change of name effected by regulation 3 does not—

(a) affect any right or obligation of any person; or

(b) invalidate any instrument (whether made before, on or after the day on which this Order comes into force) which refers to Velindre National Health Service Trust, and all instruments or other documents which refer to that name must be construed as referring to the trust.

Vaughan Gething

Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru
19 Gorffennaf 2018

Cabinet Secretary for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers
19 July 2018

©℗Hawlfraint y Goron 2018

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2018

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(**1**) 2006 p. 42.

(**1**) 2006 c. 42

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2018 Rhif 887 (Cy. 176)

2018 No. 887 (W. 176)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) (Diwygio) 2018

The Velindre National Health Service Trust (Establishment) (Amendment) Order 2018

£4.90

W201807201008 07/2018

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2018/887

ISBN 978-0-348-20269-4

9 780348 202694